

EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL
1. Connect the hub to the PC USB port.	1. Připojte hub k USB portu PC.	1. Schließen Sie den Hub an den USB-Anschluss des PCs an.	1. Forbind hubben til PC's USB port.	1. Conecte el hub al puerto USB de la PC.	1. Kytke keskitin tietokoneen USB-väylään.	1. Connectez le hub au port USB du PC.	1. Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB του υπολογιστή.	1. Priključite hub na USB priključak računala.	1. Csatlakoztassa az hub-ot a PC USB portjához.	1. Collegare l'hub alla porta USB del PC.	1. Sluit de hub aan op de USB poort van de PC.
2. An automatic installation of drivers will be performed.	2. Proběhne automatická instalace ovladačů.	2. Es wird eine automatische Installation der Treiber durchgeführt.	2. En automatisk installation af drivere vil blive udført.	2. Se realizará una instalación automática de los drivers.	2. Ajureiden automaattinen asennus käynnistyy.	2. Une installation automatique sera effectuée.	2. Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση των drivers.	2. Izvršit će se automatska instalacija upravljačkih programa.	2. Automatikus telepítés fog végbemenni.	2. Sarà eseguita un'installazione automatica.	2. Er wordt een automatische installatie van stuurprogramma's uitgevoerd.
3. For Windows 7, follow Figure 1.	3. V operačním systému Windows 7 postupujte dle obr. 1.	3. Bei Windows 7 folgen Sie bitte Abbildung 1.	3. For Windows 7, følg Figur 1.	3. Para Windows 7, siga la figura 1.	3. Windows 7 varthen seuraa kuvaa 1.	3. Pour Windows 7, suivez la Figure 1.	3. Για Windows 7, ακολουθήστε την Εικόνα 1.	3. Za Windows 7, slijedite Sliku 1.	3. Windows 7 esetén kövesse az 1. ábrát.	3. Per Windows 7, seguire la Figura 1.	3. Volg voor Windows 7 Figuur 1.
4. In the Device manager, please check the successful installation of the driver (fig. 2).	4. Ve Správci zařízení zkontrolujte úspěšnou instalaci ovladače (obr. 2).	4. Überprüfen Sie im Gerätemanager die erfolgreiche Installation des Treibers (Abb. 2).	4. I enhedsstyringen skal du kontrollere driverens succesfulde installation (fig. 2).	4. En el gestor del dispositivo, por favor revise la instalación exitosa del driver (fig. 2).	4. Tarkista laiteohjaimen onnistunut asentaminen Laitehallinnasta (kuva 2).	4. Dans le Gestionnaire de périphériques, vérifiez que l'installation est correcte (figure 2).	4. Στην Διαχείριση Συσκευών, παρακάτω ελέγξτε την επιτυχή εγκατάσταση του driver (εικόνα 2).	4. U Upravitelju uređaja, molimo provjerite uspješnost instalacije upravljačkog programa (slika 2).	4. Az Eszközkezelőben ellenőrizze a sikeres telepítést (2. ábra).	4. In Gestione dispositivi, verificare la corretta installazione del driver (figura 2).	4. Controleer in Apparaat beheer de succesvolle installatie van de driver (fig. 2).
5. Connect the network cable.	5. Připojte síťový kabel.	5. Verbinden Sie das Netzwerk-kabel.	5. Tilslut netværkskabel.	5. Conecte el cable de red.	5. Kytke verkkokaapeli.	5. Connectez le câble réseau.	5. Συνδέστε το καλώδιο δικτύου.	5. Spojite mrežni kabel.	5. Ellenőrizze a hálózati kápcsolat működését, pl. nyisson meg egy böngészőt és próbáljon megnyitni egy weboldalt.	5. Collegare il cavo di rete.	5. Verbind de netwerkkabel.
6. Check the functionality of the network connection. E.g. open the internet browser and try to open up any webpage.	6. Zkontrolujte funkčnost adaptéru. Např. otevřete internetový prohlížeč a zkuste otevřít libovolnou webovou stránku.	6. Überprüfen Sie die Funktionalität der Netzwerkverbindung. Öffnen Sie z.B. den Internetbrowser und versuchen Sie, eine beliebige Webseite zu öffnen.	6. Kontroller netværksforbindelsen. Åbn internetbrowseren og forsøg at åbne en webside.	6. Revise la funcionalidad de la conexión de red. Ej. abra el buscador de internet y trate de abrir cualquier página web.	6. Tarkista verkko-yhteyden toimivuus avaamalla verkkoselain esimerkiksi avaamalla mikä tahansa verkkosivu.	6. Vérifiez la fonctionnalité de la connexion réseau. Par exemple, ouvrez le navigateur Internet et essayez d'ouvrir n'importe quelle page Web.	6. Ελέγξτε τη λειτουργικότητα της σύνδεσης δικτύου. Για παράδειγμα, ανοίξτε την περιηγητή του internet και προσπαθήστε να ανοίξετε οποιαδήποτε ιστοσελίδα.	6. Provjerite funkcionalnost mrežne veze. Npr. otvorite Internet preglednik i pokušajte otvoriti bilo koju web stranicu.	6. Ellenőrizze a hálózati kapcsolatok működését, pl. nyisson meg egy böngészőt és próbáljon megnyitni egy weboldalt.	6. Verificare la funzionalità della connessione di rete. Ad esempio, aprire il browser Internet e prova ad aprire qualsiasi pagina web.	6. Controleer de functionaliteit van de netwerkverbinding. Bijv. open de internetbrowser en probeer een pagina te openen.
7. You can find further details and information on the last page of this manual.	7. Odkaz na další podrobnosti a informace najdete na poslední straně manuálu.	7. Weitere Details und Informationen finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuchs.	7. Du kan finde yderligere oplysninger og oplysninger på den sidste side i denne manual.	7. Puede encontrar más detalles e información en la última página de este manual.	7. Lisätietoja ja yksityiskohtia löydät tämän opaskirjan viimeiseltä sivulta.	7. Vous trouverez plus de détails et d'informations à la dernière page de ce manuel.	7. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες και λεπτομέρειες στην τελευταία σελίδα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.	7. Više pojedinosti i informacija možete pronaći na posljednjoj stranici ovog priručnika.	7. További adatok és információ elérhető a kézikönyv végén.	7. È possibile trovare ulteriori dettagli e informazioni sull'ultima pagina di questo manuale.	7. U kunt meer details en informatie vinden op de laatste pagina van deze handleiding.

PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG	CN
1. Podłącz hub do portu USB komputera PC.	1. Conecte o hub à porta USB do PC.	1. Conectați hub-ul la portul USB al PC-ului.	1. Подключите концентратор к USB-разъёму вашего компьютера.	1. Připojte hub k USB portu PC.	1. Anslut hubben till datorns USB-port.	1. Çoklayıcı PC USB bağlantı noktasına bağlayın.	1. Свържете хъба към USB порта на компютъра.	1. 将集线器连接到个人计算机 (PC) USB 端口。
2. Zostanie przeprowadzona automatyczna instalacja sterowników.	2. Uma instalação automática de drivers será executada.	2. Se va efectua o instalare automată a driverelor.	2. Произойдёт автоматическая установка драйверов.	2. Prebhehe automatická instalace ovladačov.	2. Installationen av drivrutinerna görs automatiskt.	2. Sürücü kurulumu otomatik olarak başlayacaktır.	2. Ще бъде извършено автоматично инсталиране на драйвери.	2. 将执行驱动程序程序的自动安装。
3. W przypadku systemu Windows 7 należy postępować zgodnie z rysunkiem 1.	3. Para o Windows 7, siga a Figura 1.	3. Pentru Windows 7, urmați figura 1.	3. Для Windows 7, следуйте рис. 1.	3. V operačnom systéme Windows 7 postupujte podľa obr. 1.	3. För Window 7, gör enligt bild 1.	3. Windows 7 için, Şekil 1'i uygulayın.	3. За Windows 7, следвайте Фигура 1.	3. 对于 Windows 7，请按图 1 所示安装。
4. W Menedżerze urządzeń sprawdź poprawność połączenia sieciowego. Np. otwórz przeglądarkę internetową i spróbuj otworzyć dowolną stronę internetową.	4. No gestor de Dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida do driver (fig. 2).	4. În Managerul dispozitivelui, verificați instalarea cu succes a driverului (figura 2).	4. В Диспетчере устройств отметьте, что установка драйвера прошла успешно (рис. 2).	4. În Managerul Dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida do driver (fig. 2).	4. Ån hanteraren för att se installationen av drivrutinen (bild 2).	4. Lütfen Aygıt Yöneticisinden, sürücü kurulumunun başarılı olup olmadığını kontrol edin (Şek. 2).	4. Отворете Device manager и проверете дали инсталирането на драйвера е успешно (Фиг. 2).	4. 在设备管理器中，请检查驱动程序的成功安装 (图 2)。
5. Podłącz kabel sieciowy.	5. Conecte o cabo de rede.	5. Conectați cablul de rețea.	5. Подключите сетевой кабель.	5. Připojte síťový kábel.	5. Anslut nätverkskabeln.	5. Ağ kablosunu bağlayın.	5. Свържете мрежовия кабел.	5. 将网络电缆连接。
6. Sprawdź funkcjonalność połączenia sieciowego. Np. otwórz przeglądarkę internetową i spróbuj otworzyć dowolną stronę internetową.	6. Verifique a funcionalidade da conexão de rede. Por exemplo, abra o navegador da internet e tente abrir qualquer página da web.	6. Verificați funcționalitatea conexiunii la rețea. De exemplu, deschideți browserul de internet și încercați să deschideți orice pagină web.	6. Проверьте работоспособность сетевого подключения. Для этого зайдите в интернет браузер и попробуйте открыть любой вебсайт.	6. Zkontrolujte funkčnost sieťového pripojenia. Napr. otvorte internetový prehliadač a skúste otvoriť ľubovoľnú webovú stránku.	6. Kontrollera att nätverksanslutningen fungerar, öppna t. ex. webbläsaren och försök få upp någon webbsida.	6. Ağ bağlantısının işlevselliğini kontrol edin. Örneğin; internet tarayıcısını açın ve herhangi bir web sayfasını açmayı deneyin.	6. Проверете функционалността на мрежовата връзка. Например, отворете Интернет браузъра и опитайте да отворите някоя уебстраница.	6. 检查网络连接的功能。例如，打开互联网浏览器，尝试打开任何网页。
7. Dalsze szczegóły i informacje można znaleźć na ostatniej stronie tej instrukcji.	7. Pode encontrar mais detalhes e informações na última página deste manual.	7. Puteți găsi mai multe detalii și informații despre ultima pagină a acestui manual.	7. Дополнительную информацию можно найти на последней странице этого руководства.	7. Odkaz na ďalšie podrobnosti a informácie najdete na poslednej strane manuálu.	7. Daha fazla ayrıntı ve bilgiyi bu kılavuzun son sayfasında bulabilirsiniz.	7. Можете да намерите повече детайли и информация на последната страница на това ръководство.	7. 您可以在本手册的最后一页找到更多详细信息和信息。	

ARA

Technical specifications
INPUT INTERFACE USB 3.2 Gen 1 (USB 3.0) • USB 2.0 5000 • 480 • 12 • 1.5 Mbit/s (Super • High • Full • Low Speed) USB Type C male connector 20 cm FIXED USB CABLE
OUTPUT INTERFACE 3 USB 3.2 Gen 1 ports with USB Type A female connectors RJ-45 connector for UTP or STP cable Gigabit 10/100/1000 Mbit/s data rate
POWER SUPPLY up to 1.5 Amp CHARGING on USB ports power through USB bus 2 HDD + 1 SSD + LAN can be connected at the same time Over Current Protection
OS SUPPORTED Windows XP • 7 • 8.1 • 10 & later Server 2008 • 2012 • 2016 & later 32 & 64bit versions supported OS X 10.6 & later Linux 2.6.x & later
OTHER FEATURES: Plug and Play & Hot Plug Advanced Power Management IEEE 802.3 10Base-T & IEEE 802.3u 100Base-TX & IEEE 802.3ab 1000Base-T specifications Microsoft NDIS / NDIS6 Checksum Offload (IPv4, IPv6, TCP, UDP) to reduce CPU loading Segmentation Task-offload Large Send V1 & Large Send V2 IEEE 802.1P Layer 2 priority encoding IEEE 802.1Q VLAN tagging full duplex with IEEE 802.3x flow control Wake-on-LAN AMD Magic Packet or Microsoft Wakeup Frame Energy Efficient Ethernet (EEE) Microsoft Always On Always Connected (AOAC) Wake Packet Detection (WPD) Link Power Management (LPM) "RealWoW" (Wake-on-WAN) Technology Protocol Offload (ARP & NS)

FIGURE 1.

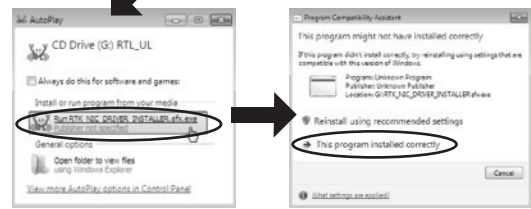
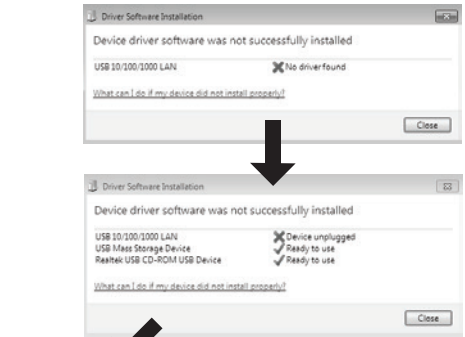


FIGURE 2.

- Network adapters
- Realtek USB GbE Family Controller
- Universal Serial Bus controllers
- Generic SuperSpeed USB Hub



SUPERSPEED USB-C HUB with 3 USB and GIGABIT LAN

ENG Instructions for use (original)	NL Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ Návod k použití (originál)	PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT Instruções de utilização (translação)
DK Brugsanvisning (translation)	RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
ESP Instrucciones de uso (traducción)	RU Инструкции по эксплуатации (транслация)
FIN Käyttöohjeet (käänös)	SK Návod na použitie (preklad)
FR Instructions d'utilisation (traduction)	SWE Användarinstruktioner (translation)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	TR Kullanım talimatları (tercüme)
HR Upute za korištenje (prijevod)	BG Инструкции за употреба (превод)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN 使用说明 (翻译)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)	ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK
<http://axagon.eu/produkty/hmc-gl3a#supportLinkGoal>

ENG SuperSpeed USB hub with Gigabit LAN and three USB ports
CZ SuperSpeed USB hub s Gigabit LAN a třemi USB porty
DE SuperSpeed USB-Hub mit Gigabit LAN und drei USB Anschlüssen
DK SuperSpeed USB-hub med Gigabit LAN og tre USB porte
ESP Hub SuperSpeed USB con Gigabit LAN y tres puertos USB
FIN SuperSpeed USB-keskitin, jossa Gigabit LAN ja kolme USB-porttia
FR Hub SuperSpeed USB avec Gigabit LAN et trois ports USB
GR Hub SuperSpeed USB με Gigabit LAN και τρεις θύρες USB
HR SuperSpeed USB hub s Gigabit LAN i tri USB priključka
HU SuperSpeed USB hub Gigabit LAN és három USB csatlófelülettel
IT Hub SuperSpeed USB con Gigabit LAN e tre porte USB
NL SuperSpeed USB-hub met Gigabit LAN en drie USB poorten
PL Hub SuperSpeed USB z Gigabit LAN i trzema portami USB
PT Hub SuperSpeed USB com Gigabit LAN e três portas USB
RO Hub SuperSpeed USB cu Gigabit LAN și trei porturi USB
RU SuperSpeed USB-концентратор с Gigabit LAN и тремя USB портами
SK SuperSpeed USB hub s Gigabit LAN a tromi USB portami
SWE SuperSpeed USB hub med Gigabit LAN och tre USB portar
TR Gigabit LAN ve üç USB bağlantı noktasına sahip SuperSpeed USB hub
CN SuperSpeed USB 与 3 个 Gigabit LAN 和 3 个 USB 端口
BG SuperSpeed USB хъб с Gigabit LAN и три USB порта
ARA SuperSpeed USB مع ثلاثة منافذ Gigabit LAN

© 2021 AXAGON
 Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
 All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
 All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
 Made in CHINA for Axagon.



ENG
TECHNICAL SUPPORT:
More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the **PRODUCT SUPPORT** tab at www.axagon.eu.
Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

Препоръчва се използването на продукта в проветрени помещения.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

CE
EU declaration of conformity:
The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ
TECHNICKÁ PODPORA:
Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce **PODPORA PRODUKTU** na www.axagon.eu. Nic nepochopilo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odnese jej na šnérné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o šběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

CE
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:
Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřiká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

DE
TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG:
Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte **PRODUKTHILFE** unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

CE
EU-Konformitätserklärung:
Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammabren Substanzen.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

DK
TEKNISK SUPPORT:
Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktiden i **PRODUKTSUPPORT**-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

CE
EU deklaration af overensstemmelse:
Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP
SOPORTE TÉCNICO:
Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de **SOPORTE DE PRODUCTO** en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

CE
Declaración de conformidad de la UE:
El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

FIN
TEKNINEN TUKI:
Lisätietoja, UHK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI -välileheltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniseen tuukeeseen osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palvelujan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoja kierrätyks- ja keräysohjelmita maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

CE
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus:
Laitte on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamisäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjä on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR
SUPPORT TECHNIQUE:
Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet **SUPPORT** à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

CE
Déclaration de conformité de l'UE:
L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR
ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ:
Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα **ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ** στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια: όσω το σε ένα σημείο περιουλολής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμματίσoν περιουλολής και ανακυκλώσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

CE
Δηλώση συμμόρφωσης EE:
Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/EE (EMC) και 2011/65/EE (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκλήθoν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

HR
TEHNIČKA PODRSKA:
Više informacija, često postavljena pitanja, priručnici i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvođa pod tabom **PODRSKA ZA PROIZVOD** na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programu za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvo.

CE
EU izjava o usklađenosti:
Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Cjelovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU
TECHNIKAI TÁMOGATÁS:
További információért, GYIK kérdéseért, útmutatókért és illetzőprogramokért látogasson el a termék **TÁMOGATÁS** lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

CE
EU tanúsítvány nyilatkozat:
A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használatá előtt a felhasználó köteles elolvasni a termékét útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatá vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhét. A megadott használatlaltól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT
SUPPORTO TECNICO:
Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda **SUPPORTO AL PRODOTTO** all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

CE
Dichiarazione di conformità UE:
Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

NL
TECHNISCHE ONDERSTEUNING:
Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het **PRODUCT SUPPORT**-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame-en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

CE
EU conformiteitsverklaring:
Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

PL
POMOC TECHNICZNA:
Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenie nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedadł ci produkt.

CE
Deklaracja zgodności UE:
Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użytkowaniem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzuca się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT
SUPORTE TÉCNICO:
Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia **SUPORTE AO PRODUTO** em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

CE
Declaração de conformidade UE:
Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO
SUPORT TEHNIC:
Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila **SUPPORT PRODUS** la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

CE
Declarația de conformitate UE:
Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

RU
ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА:
Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователя и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке **ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА** по адресу www.axagon.eu. Не нашли, что искали? Свяжитесь со специалистами нашей техподдержки: support@axagon.cz.

По истечении срока службы не выкидывайте изделие с бытовыми отходами, а ответьте на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.

CE
Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС:
Устройство соответствует согласующим нормам законодательства Европейского Союза 2014/30/EU (EMC) и 2011/65/EU (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.

Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производитель снимает с себя любую ответственность за потери, понесённые вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.

Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

SK
TECHNICKÁ PODPORA:
Viac informácií, FAQ, manuály a ovladače nájdete na stránke produktu v záložke **PODPORA PRODUKTU** na www.axagon.eu. Nič nepochopilo? Napište našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odneďte ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

CE
EU VYHLÁSENIE O ZHODE:
Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletné EU vyhlásenie o zhode je k nahlľadnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobek nepoužívejte vo vlhkém nebo výbušnom prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

SWE
TEKNISK SUPPORT:
Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken **PRODUKTSUPPORT** på www.axagon.eu. Hjälpet det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning. För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

CE
EU-försäkran om överensstämmelse:
Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådföras.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR
TEKNİK DESTEK:
Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki **ÜRÜN DESTEĞİ** sekmesinde yer alan ürin sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımı olmadı mı? Teknik destek ekibimize iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

CE
AB uygunluk beyanı:
Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamını üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıca, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolay sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

BG
ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА:
Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктова страница в полето **ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА** на www.axagon.eu. Таз информация не Ви помогна? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.

В края на експлоатацияния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

CE
ЕС декларация за съответствие:
Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/ЕС (EMC) и 2011/65/ЕС (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

CN
技术支持:
更多有用信息及常见问题解答, 手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的**PRODUCT SUPPORT**选项卡。若对您仍无帮助, 可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

在其使用寿命结束时,不得将产品扔入生活垃圾中,请将其带到一个电子设备回收点。有关贵国收集和回收计划的信息,请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

CE
欧盟符合性声明:
该设备符合欧洲联盟指令2014/30/欧盟电磁相容性指令EU (EMC)和2011/65/电气、电子设备中限制使用某些有毒物质指令EU (RoHS)。可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

在使用本产品之前,用户有义务阅读使用说明书。对于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示,而可能造成损害,制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。

ARA
دعم فني - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة والشائعة والألة
www.axagon.eu
وإبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu. لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالةإلى الدعم الفني لدينا: support@axagon.cz.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

في نهاية فترة خدمتها ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية ؛ خذ به إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية. للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك ، اتصل بالمطلبات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití.

CE
إعلان المطابقة بالاتحاد الأوروبي
يتوافق الجهاز مع تشريعات التنسيق للاتحاد الأوروبي